

BONNIE L. GASIOR, PH.D.

Department of Romance, German, Russian Languages and Literatures
California State University, Long Beach
1250 Bellflower Blvd
Long Beach, CA 90840
(562) 985-5138
bgasior@csulb.edu

I. EDUCATION

- 12/2001 Ph.D., Spanish. Purdue University. West Lafayette, Indiana.
Dissertation: "Monsters, Transgression, and Female Corporeality in Golden Age and Colonial Spanish-American Theater." Director: Charles V. Ganelin.
1993-1995 M.A., Spanish. Purdue University.

II. PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 9/2007- Associate Professor of Spanish. (Transatlantic Studies: Golden Age and Colonial Spanish-American Literature.)
8/2001-07 Assistant Professor of Spanish.
Research interests: Early Modern Spanish and Spanish-American Literature: theories of monstrosity; gender studies; subaltern studies; travel literature; theater.)

1. COURSES:

- SPAN 201-A Intermediate Spanish
- SPAN 300 Advanced Grammar and Composition
- SPAN 310 Introduction to Literary Analysis
- SPAN 314 Oral Communication
- SPAN 400/500 Don Quijote and His Critics
- SPAN 430 Spanish Culture and Civilization
- SPAN 4/538 Studies in Golden Age Literature
- SPAN 4/545 19th/20th C. Spanish-American Narrative
- RGR/CHLS 4501 Consequences of the Encounter: Europe, Africa and the Americas
- SPAN 4/550 Studies in Colonial Spanish-American Literature
- SPAN 4/593 Monster Theory and the Monstrous Feminine
- SPAN 494 Internship in Spanish
- SPAN 599 Medieval Spanish Literature: Directed Readings.
- SPAN 650 Research Methodology and Literary Theory

III. RESEARCH

1. BOOKS:

- 8/2006 Mindy Badía and Bonnie L. Gasior, ed. *Crosscurrents: Transatlantic Perspectives on Early Modern Hispanic Drama*. Lewisburg: Bucknell UP. 2006.

2. PEER-REVIEWED ARTICLES:

- 2010 "Early Modern Women's Webs of Dialogic Poetry." *Caliope: Journal of the Society for Renaissance and Baroque Poetry*. (forthcoming)
2008 "Slaying the Beast: The Case of Beatriz in Sor Juana's *La segunda Celestina*." *Bulletin of the Comediantes* 60.1 (2008): 139-52.
2008 Fowler, Keith and Glenn Odom. Personal interview. "UCI's Production of *La Celestina*: 'If only we had used that stupid girdle!'" *Comedia Performance* 5 (2008): 169-185.
2008 Review of "*Life is a Dream*." *Comedia Performance* 5 (2008): 186-190.
2008 Review of *Don Quijote: La última aventura*. *Comedia Performance* 5 (2008): 191-198.

- 2007 "The Economy of the Feminine: *Las medias rojas* de Emilia Pardo Bazán." *Hispania* 90.4 (2007): 747-54.
- 2006 "Transatlantic Changes and Exchanges: The Permeability of Culture, Identity, and Discourse in Early Modern Spanish and Spanish-American Theater." *Introduction, Crosscurrents* (13-24).
- 2006 "Erasing the (Monstrous) Feminine: Juan Pérez de Montalván's *La monja alférez*. "Beyond the Convent: Colonial Women's Voices and Daily Challengings in Spanish America." Special edition of *Cuaderno Internacional de Estudios Hispánicos y Lingüística* 5 2005/2006: 105-115.
- 2006 Review of *Los empeños de una casa. Comedia Performance* 3 (2006): 223-27.
- 2003 "*La monja alférez: cuerpo, discurso y texto híbrido*." *Las Jornadas Metropolitanas*. Impresos Johnny: Mexico City, 2003. (321-32).

Pre-2001

- 1998 "Stereotype and Religion as Rhetorical Strategies in Hans Staden's Verdadera historia de un país de salvajes: desnudos, feroces, y caníbales." *Romance Languages Annual* *Romance Languages Annual* 10 (1998): 595-99.
- 1996 "La violencia, la culpabilidad y la violencia cíclica en *Escuadra hacia la muerte*." *Romance Languages Annual* 8 (1996): 485-88.

3. CONFERENCE PROCEEDINGS

- 2009 "Manifestaciones de la monstruosidad femenina en tres obras del Siglo de Oro Español." *Le Monstre: Espagne & Amérique Latine*. Ed. Francis Desvois. L'Harmattan: Paris, 2009. 149-160.
- 2009 "Bartolomé de las Casas, Alonso de Espinosa, and Lope de Vega: Engendering a (Female) Poetics of Incursion: The Case of *The Guanches de Tenerife and Conquest of the Canary Islands*." *Acta Universitatis Carolinae—Philosophica et Historica* 3. *Studia Historica LVIII. Cultural Conquests 1500-2000*. Ed. Tim Kirk and Luda Klusakova. Prague: Karolinum, 2008. 19-29.

4. SUBMISSIONS

- 2009 "'No es la ley de Dios la que quebranto': Carnavalesque Inversions in Sor Juana's 'Pinta en jocosos numen, igual que el tan célebre de Jacinto Polo, una belleza.'" *Letras femeninas*. Not accepted. Currently reworking.
- 2009 *Stage Fright?: Female 'Monstrosity' in the Comedia*. Under consideration: Juan de la Cuesta Press. Revise and resubmit. In progress.

5. BOOK REVIEWS

- 2006 *Don Quixote*. Ed. Martin Battestin and O.M. Brack, Jr. Trans. Tobias Smollet. *Eighteenth Century Book Reviews Online*.
- 2004 *The Cultural Politics of Sugar: Caribbean Slavery and Narratives of Colonialism*. New York: Cambridge UP, 2000. *Eighteenth Century Book Reviews Online*.
- 2003 *Gender, Power, and the Word*. Ed. Linda Longmire and Lisa Merrill. Westport, Conn: Praeger, 2001. *Journal of Research in International Education* 3.1 (2004): 116-118.

6. ENCYCLOPEDIA ENTRIES

- 2010 "Bernal Díaz de Castillo;" "Catalina de Erauso;" "Colonial Baroque Writing in Spanish America;" "Colonial Theater in Spanish America;" "Día de la raza;" "Frida Kahlo;" "Gringo;" "Morisco;" "Juan Luis Vives;" "Imperialism." Eds. Maureen Ihrle and Salvador Oropesa, Greenwood P.
- 2008 "Sor Juana Inés de la Cruz;" "Castas Paintings;" "Mateo Rosas de Oquendo" for the *Encyclopedia of the Americas*, Eds. Richard M. Juang and Noelle Morrisette. *Africa and the*

Americas. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2008. *History Reference Online*. ABC-CLIO. 23 Apr. 2008. <<http://ebooks.abcclio.com/?bookid=9781851094462&loc=cover&format=page>>.

7. GRANTS/AWARDS

- 2010 President's Commission on the Status of Women. Grant for conference registration.
- 2010 Sally Casanova Pre-doctoral Program. Faculty advisor for Ruth Rubio.
- 2010 Sigma Delta Pi Project Grant (submitted; not funded)
- 2010 Spain's Ministry of Culture: Grant for GEMELA conference: \$2000.00
- 2010 Nominated for CLA "Distinguished Faculty Advising Award."
- 2009 International Projects Award: "*Viva Cuba*" film series, \$600.00
- 2009 Enhancing Educational Effectiveness Award, \$1500.00 for iclickers.
- 2008 SCAC (Assigned time)
- 2008 Spain's Ministry of Culture: Grant for GEMELA conference: \$1900.00
- 2008 Sabbatical leave (Spring).
- 2007 Provost Student Summer Stipend Award: Nancy Villalón.
- 2007 International Projects Award: "Project Teatro", \$800.00
- 2007 Nominated for Outstanding Advisor Award.
- 2007 SCAC
- 2006 International Projects Award for SPAN 314, \$300.00
- 2006 SCAC.
- 2006 METRANS grant (Dr. Kristen Monaco, ECON): "Incentivizing Truck Retrofitting Port Drayage." Translator.
- 2005 Program for Cultural Cooperation Grant, \$1900.00
- 2005 International Projects Award for SPAN 438/538, \$250.00
- 2005 SCAC.
- 2005 *Who's Who Among America's Teachers*
- 2004 International Projects Award, \$800.00. Study abroad activities.
- 2003 Delta Gamma Favorite Professor Award.
- 2003 SCAC

8. CONFERENCES/SYMPOSIA

- 1/2011 "Caballero...vos la del Fenix hallasteis": Sor Juana in the Making." Modern Language Association
- 9/2010 "Monstrous Maneuvers in Two of Sor Juana's redondillas." GEMELA
- 9/2010 Roundtable. "GEMELA: Past, Present, Future." GEMELA
- 3/2010 "Manuel Iborra's *La dama boba* (2006) in the Classroom." AHCT. El Paso, TX.
- 6/2009 "Petrarchan Inversions in Sor Juana's 'Pinta en jocosos numen.'" Latin American Studies Association. Rio de Janeiro, Brazil.
- 3/2009 AHCT: "Feminism, Bakhtin and Early Modern Women Poets." Association for Hispanic Classical Theater. El Paso, TX.
- 10/2008 "Bakhtin and Early Modern Women Playwrights." GEMELA (Grupo de Estudios sobre la mujer en España y Latinoamérica.). Long Beach, CA.
- 3/2008 "Manifestaciones de la monstruosidad femenina en tres obras del Siglo de Oro Español." *Coloquio el monstruo*. Pau, France.
- 9/2007 "Virtue and Virulence in Juan de Cárdenas's *Problemas y secretos maravillosos de las Indias* (1591)." Latin American Studies Association, Montreal, Canada.
- 10/2006 "A Historical Reading of Pardo Bazán's *Las Medias Rojas*: Immigration, Prostitution and Female Body Politics." Conference on Women in Literature. CSU, Dominguez Hills.
- 8/2006 "Prejuicio y orgullo: el imperialismo subyacente en *Problemas y secretos maravillosos de las Indias* de Juan de Cardenas." ILCHJA, Montevideo, Uruguay.
- 3/2006 "Staging Don Quijote: Bridging the Early Modern and the Present". AHCT. El Paso, TX.
- 10/2005 "The Economy of the Feminine in Emilia Pardo Bazán's *Las medias rojas*." Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispánica, Tegucigalpa, Honduras.
- 10/2004 "Toward a Dialectic of Beauty and Intellect in the poetry of Sor Juana, AEEA, Houston, TX.

- 10/2003 “Feminizing the Conquest: Lope de Vega’s (Female) Poetics of Conquest in *Los guanches de Tenerife y conquista de gran canaria*.” Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispánica. Boca Raton, FL.
- 9/2003 “Bartolomé de las Casas, Alonso de Espinosa, and Lope de Vega: Engendering a (Female) Poetics of Incursion: The Case of *The Guanches de Tenerife and Conquest of the Canary Islands*.” Cultural Conquests: 1500-2000. International Colloquium: The Seminar of General and Comparative History, Institute of World History of the Charles University (Prague), and European Urban History Group at the Universities of Newcastle and Northumbria.
- 3/2003 “Food For Thought: Aspects of Carnival and the Female Grotesque in Lope’s *La dama boba*.” AHCT.
- 9/2002 “Slaying the Beast: The Case of Beatriz in Sor Juana’s *La segunda Celestina*.” Asociación de Escritoras Españolas y Americanas. Portland, Oregon.
- 7/2002 “*La monja alférez*: cuerpo, discurso y texto híbrido.” Las Jornadas Metropolitanas. Mexico City, México.
- 4/2002 “A Comparison of Catalina de Erauso’s and Juan Pérez de Montalván’s *La monja alférez*.” Medieval and Renaissance Group, CSULB.
- 3/2002 “Erasing the feminine: Juan Pérez de Montalván’s *La monja alférez*.” Association for Hispanic Classical Theater. El Paso, TX.

8a. INVITED LECTURES/SYMPOSIA

- 9/2009 Early Modern Women’s Poetry in Spain: Prodding Petrarch and Dialogic Discourse. *The Other Literary History: 17th Century Women Writers in Spain. French Women Writers Lecture Series*, CSULB. By Clorinda Donato.
- 4/2009 “Reading ‘Las medias rojas’ de Emilia Pardo Bazán.” University of Arizona.
- 4/2007 “Manifestaciones de la monstrosidad femenina en la literatura del periodo temprano moderno.” By Benito Gómez, California State University, Dominguez Hills.

IV. SERVICE

1. TO THE PROFESSION

- 2010 External Tenure Reviewer for Dr. Nelson López, Bellarmine University.
- 2009- President, GEMELA.
- 2009 College Advanced Placement (AP) Symposium, Chicago, Illinois.
- 2009 External Reviewer: *Revista canadiense de estudios hispánicos*.
- 2008 First Vice-President, GEMELA
- 2008-09 LDTP Reviewer. Part of a four-person, CSU-wide committee that determines articulation agreements of lower-division language courses between the CSUs and community colleges.
- 2008 External Reviewer: Concordia University, Montreal (June 17-19). Reviewed a proposal for an MA program in Hispanic Studies.
- 2007 External Manuscript Reviewer: *Purdue Studies in Romance Languages. Honor de bárbaros: la imagen del indio en la comedia del Siglo de Oro*.
- 2004 External reviewer for *Journal of Women’s History*
- 2004 Reviewer for Pearson Education (textbook: *Conexiones*)
- 2003 External reviewer: *Gestos*.
- 2003- Board Member: Association for Hispanic Classical Theater (AHCT)

2. TO THE UNIVERSITY

- 2011 SCAC Committee
- 2010 CSULB representative to the Academic Council on International Programs, alternate.
- 2010 Spanish Textbook Committee
- 2010 Chair, Sabbatical Leave Committee
- 2010 Language Interviewer for Chancellor’s Office: Resident Directorship in Spain
- 2010 Block-Grant Committee
- 2010 Sabbatical Leave Committee

2009 Faculty advisor to Spanish Club
 2008/09 Chair, Search Committee, RGRLL. (XX C. Latin Americanist)
 2008- Advisory Committee
 2008- Program Director, Spanish
 2008 Co-organizer: GEMELA conference (CSULB)
 2008-10 LOTE committee
 2007 Book Donation Committee
 2007 Sigma Delta Pi Scholarship Committee. Evaluated 50+ national scholarships.
 2006-08 University Committee on Athletics
 2006-7 Co-Chair, Search Committee, RGRLL. Search canceled.
 2006- Graduate student workshop
 2005- Co-undergraduate advisor, Spanish
 2005 Website committee
 2005 Chair, Spanish Job Search Committee (XX C. Peninsularist)
 2004-10 Study Abroad committee
 2004 Representative of RGRLL at Scholarly and Creative Activities meeting (8/2/04)
 2004 Judge for *Long Beach Reads on Book Essay Contest*
 2004 Organized short term study abroad trip to Madrid for month of July
 2004 Spring Bash committee.
 2004 Wrote standard course outlines for SPAN 450, 550, 438, and 538. (missing)
 2004 LOTE program review
 2003 Read short children's story for "El día del niño" at the Student Union.
 2003 Gave teaching demo lesson for all teaching associates at fall orientation
 2003-06 CLA Curriculum Committee
 2003- Sigma Delta Pi chapter founder (Phi Chi) and Faculty Advisor
 2003 European Studies Committee
 2003 Created new course: SPAN 400/500 (Don Quijote and the Critics)
 2003 Organized short term study abroad trip to Madrid (June).
 2002- Study Abroad/IP interviewer
 2002 Editorial board of *La Celestina*, the University's literary magazine.
 2002- Latin American Studies Committee
 2002- Study Abroad Committee; evaluated essays eligible for scholarships
 2002- SOAR
 2002- Peer Review Committee.
 2002- Major Fair.
 2001- Interviewer for Single Subject Certification Program (LOTE).
 2001- Commencement
 2001-09 Faculty advisor of the Spanish Club.
 2001-03 Departmental Curriculum Committee.

3. ENHANCING PEDAGOGICAL ACTIVITIES

- Introductory remarks: "Crónica de Fuente Ovejuna," Mariachi Plaza, East LA. 2010.
- Winter technology workshop ("Designs 4 Success")
- Partners for Success Mentor. (2004-). Cluster Leader: 2009-
- College AP Reading: San Antonio, Texas. Literature Reader (2002, 2003, 2006).
- Invited speaker, Bishop Montgomery H.S. (2005, 2006, 2007)
- Undergraduate Advisor, Spanish. 2005-
- Organized and Chaired student panel at SOCCIS conference (Nancy Villalón, Rose Phillips, Chenin Dow)
- Faculty in Residence program. (2002-04)

4. INTELLECTUAL EVENTS

- 2011 José Yenque: actor in film “Tuesday Afternoon”
- 2010 Alison Stewart, UCLA: “Representations of Justice in Maria de Zayas’ *Las novelas ejemplares*.”
- 2010 Mary Coffey, Pomona College: “Mas allá del simbolismo trágico: Buero Vallejo en la historia literaria española”
- 2010 Margarita Hernández, Guatemala: “Mayas de Jobel.”
- 2007 Mónica Morales, University of Arizona: “Guaman Poma.”
- 2006 Lucia Etxebarria, Spain. (co-organizer)
- 2006 Ana Rossetti, Spain: “Textos y contextos.”
- 2005 Bruce Burningham, University of Southern California: “Fight Club, Narrative Schizophrenia and the Cervantine Picaresque.”
- 2005 Mindy Badía, Indiana University, Southeast
- 2003 Ignacio López Calvo (California State Univ., Los Angeles)
- 2002 Charles Ganelin, Miami University of Ohio

V. PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- American Association of Teachers of Spanish and Portuguese.
- Sigma Delta Pi, Spanish National Honor Society.
- ACHT (Association of Classic Hispanic Theater, 2003-present).
- GEMELA (Vice President, 2007-2009; President 2009-2011).
- AILFH (Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispánica)
- Latin American Studies Association (LASA)
- AITENSO

VI. CONSULTING EXPERIENCE

- 2009 Expert witness for Los Angeles County District Attorney
- 2006 Translated/Edited Driving manual for Lakewood Driving School, Lakewood, CA
- 2005 Translated legal documents for Adams Steel, Anaheim, CA.
- 2004- Bilingual Evaluator, Huntington Beach, CA.

VII. VOLUNTEER SERVICE

- 2010 Ad-Hoc Coastal Planning Committee, City of Seal Beach
- 2009 Operation Santa Claus, Santa Ana, CA.
- 2008 Beach clean-up
- 2008-10 Board of Directors, Rossmoor Park HOA

VIII. LANGUAGES

Near-native fluency in Spanish
Reading proficiency in Portuguese and French